



PENTECOST

Pentecostés

St. Augustine Catholic Church

MASS TIMES (HORARIO DE MISAS)

SUNDAY: 8:30AM; 10:30AM; 12:30PM (Esp.)

MONDAY—FRIDAY: 9:00AM

FIRST SATURDAYS: 9:00AM

SATURDAY VIGIL: 5:00PM; 7:00PM (Esp.)

GIFT SHOP (TIENDA ARTÍCULOS RELIGIOSOS)

SATURDAYS: 4:30PM—6:30PM

SUNDAYS: 9:00AM—2:30PM

OFFICE HOURS (HORARIO DE OFICINA)

MONDAY—FRIDAY: 9:00AM-5:00PM

CHAPEL (CAPILLA)

MONDAY—FRIDAY: 9:30AM TO 5:00PM

(Closed on Holidays)

RECONCILIATION (RECONCILIACIÓN)

SATURDAYS: 3:30PM TO 4:30PM

May 20, 2018

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707
407-695-3262 | Fax: 407-699-8998 | www.saintaugustinecc.org

The Week Ahead

Seventh Week of Ordinary Time

Monday, May 21

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Legion of Mary-Mary, Cause of Our Joy (STMI)
7:00pm Healing Minisry Meeting (STF/STC)
7:00pm Legión de María-Immac.Conc. (STJ)
7:30pm Grupo del Rosario (STMO)

Tuesday, May 22

8:45am Morning Prayer (CHU)
7:30pm 15 Minutos de Adoración (CHP)
7:45pm Hermandad Una Gota de Vida (GCR)
8:30pm Ensayo Coro—12:30pm (CHU)

Wednesday, May 23

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:15pm Choir Rehearsal—8:30am (CHU)
6:30pm Youth Ministry Dinner (PLC)
7:00pm Youth Ministry Session (PLC)
7:30pm Adult Confirmation Class (STMO)
7:30pm Grupo de Oración—Fuente de Vida (GCR)

Thursday, May 24

8:45am Morning Prayer (CHU)
9:30am Legión de María—Ntra. Sra. de Fátima (STMI)
7:00pm K of C Meeting (STF/STC)
7:00pm Sisters in Service Meeting (GCR)
7:30pm Choir Rehearsal—10:30am (CHU)
8:00pm Divine Mercy Group (STJO)

Friday, May 25

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Congreso Explosión de Fe (CHU/PLC/GCR/
REL ED BLDG)

Saturday, May 26

8:00am Congreso Explosión de Fe (CHU/PLC/GCR/
REL ED BLDG)
3:30pm Confessions (CHU)
4:25pm Rosary (CHU)
4:30pm Choir Rehearsal—5pm (CHU)

Sunday, May 27

10:00am Ensayo Coro—7:00pm (STF/STC)
11:00am RCIA (STMI/STMO)
11:30am Santo Rosario (GRO)

Church (CHU)	Good Counsel (GC)	St. Michael (STMI)
Chapel (CHP)	St. Clare (STC)	St. Monica (STMO)
Grotto (GRO)	St. Francis (STF)	St. Rita (STR)
Office (OF)	St. Joseph (STJ)	Kitchen Area (PCK)
Parish Life Center (PLC)		

Mass Intentions

MON 21 Memorial of the Blessed Virgin Mary, Mother of the Church / St. Christopher Magallanes, Priest & Companions, Martyrs

Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87; Jn 19:25-34;
Jas 3:13-18; Ps 19; Mk 9:14-29
9:00am HEALTH OF THE SORRENTINO FAMILY

TUE 22 St. Rita of Cascia, Religious

Jas 4:1-10; Ps 55; Mk 9:30-37
9:00am HEALTH OF THE FELIU FAMILY

WED 23

Jas 4:13-17; Ps 49; Mk 9:38-40
9:00am † GERARD MELITO

THU 24

Jas 5:1-6; Ps 49; Mk 9:41-50
9:00am PEOPLE OF ST. AUGUSTINE

FRI 25 St. Bede the Venerable, Priest & Doctor of the Church; St. Gregory VII, Pope; St. Mary Magdalene de' Pazzi, Virgin

Jas 5:9-12; Ps 103; Mk 10:1-12
9:00am † DECEASED MEMBERS OF THE MOLINA FAMILY

SAT 26

5:00pm † CARMEN ORTIZ
(Eso) 7:00pm † EMILIO ZAZA

SUN 27 The Most Holy Trinity

Dt 4:32-34, 39-40; Rom 8:14-17; Mt 28:16-20
8:30am † CARMEN LUZ ROSA
10:30am † MANUEL & MARGARITA BERRIOS
(Esp) 12:30pm † SARA ROSADO

Sacraments (Sacramentos)

BAPTISM (Bautismo)

For information regarding the Sacrament of Baptism for children, please contact Denise Kriscunas at 407-695-3262, ext. 104. *Para información en español sobre el Sacramento del Bautismo para niños, comuníquese con Santiago & Virginia Gonzalez al 954-205-2481.*

MATRIMONY (Matrimonio)

Marriage arrangements must be made at least nine months to a year before the tentative marriage date. Please contact the parish office at 407-695-3262 to schedule an appointment with the priest. *Los arreglos matrimoniales deben hacerse por lo menos nueve meses a un año antes de la fecha tentativa de matrimonio. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 407-695-3262 para programar una cita con el sacerdote.*

BECOMING CATHOLIC (Convertirse en católico)

Are you a non-Catholic adult interested in learning more about the Catholic faith? Contact Jorge Medina 407-695-3262, ext. 105 for information. *¿Es usted un adulto no católico interesado en conocer más sobre la fe católica? Comuníquese con Jorge Medina al 407-695-3262 para información.*

PENTECOST

Reflection

On this most wonderful feast of Pentecost, we celebrate the final chapter of the Easter Season while rejoicing in the new chapter of God's Spirit in our lives.

The Lord freely gives of the Spirit. Do you ask for the Spirit often? The Spirit who seals the bond of love and unity between people. The Spirit who unites hearts and minds to produce peace in our world and in our lives. The Spirit who can accomplish the seemingly impossible by reuniting two individuals or opposing groups through the holy power of forgiveness and mercy. Do you ask for the Spirit often?

The breath of Christ, the breath of Pentecost, is the breath that pushes us to move forward each day to perform the works of Christ in the daily routine of our lives. The breath that pushes us to loving action on behalf of his name is the same breath that eventually opens the door to heaven for the faithful departed.

The action of Pentecost is a visible action. Tongues of fire rested on each one of them. And what's the result of God's initial action in the Spirit? They start speaking in languages they never knew before. Babbling that had made no sense, no reason, no logic, now speaks of the mighty works of God.

Pentecost is action. Pentecost is results. Bring Christ to others. This is what the flame represents. It's not a flame of emotion. It's a flame of action. The action of Christian virtues. *(Excerpt from Fr. Riley Pentecost Homily)*

En esta maravillosa fiesta de Pentecostés, celebramos el capítulo final de la temporada de Pascua mientras nos regocijamos en el nuevo capítulo del Espíritu de Dios en nuestras vidas.

El Señor da libremente del Espíritu. ¿Pides el Espíritu a menudo? El Espíritu que sella el vínculo de amor y unidad entre las personas. El Espíritu que une corazones y mentes para producir paz en nuestro mundo y en nuestras vidas. El Espíritu que puede lograr lo aparentemente imposible reuniendo a dos individuos o grupos opuestos a través del poder sagrado del perdón y la misericordia. ¿Pides el Espíritu a menudo?

El aliento de Cristo, el aliento de Pentecostés, es el aliento que nos impulsa a avanzar cada día para realizar las obras de Cristo en la rutina diaria de nuestras vidas. El aliento que nos empuja a la acción amorosa en nombre de su nombre es el mismo aliento que finalmente abre la puerta al cielo para los fieles difuntos.

La acción de Pentecostés es una acción visible. Las lenguas de fuego descansaban sobre cada uno de ellos. ¿Y cuál es el resultado de la acción inicial de Dios en el Espíritu? Comienzan a hablar en idiomas que nunca antes conocieron. Balbuceos que no tenían sentido, ninguna razón, ninguna lógica, ahora hablan de las poderosas obras de Dios.

Pentecostés es acción. Pentecostés es resultados. Trae a Cristo a los demás. Esto es lo que representa la llama. No es una llama de emoción. Es una llama de acción. La acción de las virtudes cristianas. *(Extracto de la Homilía del Padre Riley)*

Come Holy Spirit Prayer

Come Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love. Send forth your Spirit and they shall be created. And You shall renew the face of the earth.

O, God, who by the light of the Holy Spirit, did instruct the hearts of the faithful, grant that by the same Holy Spirit we may be truly wise and ever enjoy His consolations, through Christ Our Lord. Amen.



Oración Ven Espíritu Santo

Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor.

Envía, Señor, tu Espíritu.
Que renueve la faz de la Tierra.

Oh Dios, que llenaste los corazones de tus fieles con la luz del Espíritu Santo; concédenos que, guiados por el mismo Espíritu, sintamos con rectitud y gocemos siempre de tu consuelo. Por Jesucristo Nuestro Señor.
Amén.

In Our Parish (En Nuestra Parroquia)

CORPUS CHRISTI

St. Augustine Catholic Church and "A Drop of Life" invite our community to the celebration of the Solemnity of the Feast of Corpus Christi. Saturday June 2nd immediately after the 7:00pm Mass with a Eucharistic Procession through the Parish parking lot. The procession will conclude in the Chapel with the Exposition of the Blessed Sacrament until Sunday, June 3rd at 8:00am.

CONGRATS GRAD—Class of 2018

Pentecost Sunday concludes this season of Easter. It is also the time when many of our students are graduating from high school. We will be offering a special blessing to graduating high school and college seniors at the end of all Masses on June 2nd and 3rd.

CHURCH PICNIC AND BBQ—FREE!

Saturday, June 9th from 10:00am to 2:00pm on our church grounds. Foods and refreshments will be provided by the Knights of Columbus, Council 15266. There will be hamburgers, hot dogs and more! Activities will be provided by all church ministries. Come and have a great family day.

PANS DROP-OFF

Next weekend we will collect the pans for Coalition for the Homeless meals. Please bring them to the Parish Center, Saturday 26th between 4:30pm-7:30pm or Sunday 27th by 2:30pm. Thank you for your kindness and generosity.

REMINDER TO ALL GROUP LEADERS

No meetings are to be scheduled from Saturday, June 23rd through Friday, June 29th due to Vacation Bible School. Thank you for your understanding and support.

CORPUS CHRISTI

La parroquia de San Agustín y el Ministerio "Hermandad Una Gota de Vida" invitan a nuestra comunidad a la celebración de la Solemnidad de la Fiesta de Corpus Christi. Sábado, 2 de junio inmediatamente después de la Misa de las 7:00pm con una Procesión Eucarística en el área del estacionamiento de la parroquia, seguido por la Exposición del Santísimo Sacramento en la Capilla hasta el domingo, 3 de junio a las 8:00am.

FELICITACIONES GRADUADOS—Clase de 2018

El domingo de Pentecostés concluye esta temporada de Pascua. También es el momento en que muchos de nuestros estudiantes se gradúan de la escuela secundaria. Vamos a ofrecer una bendición especial para los estudiantes que se gradúan de la escuela secundaria y la universidad al final de todas las Misas el 2 y 3 de junio.

PICNIC AND BARBACOA—¡GRATIS!

Sábado, 9 de junio de 10:00am a 2:00pm en los terrenos de nuestra parroquia. Alimentos y refrigerios serán provistos por los Caballeros de Colón, Concilio 15266. Habrá hamburguesas, "hot dogs" y más. Las actividades serán provistas por todos los ministerios de la iglesia. Ven y disfruta de un gran día en familia.

BANDEJAS

El próximo fin de semana estaremos colectando las bandejas con alimentos para "Coalition for the Homeless". Por favor traiga la bandeja con alimentos al Centro Parroquial, el sábado 26, entre 4:30pm-7:30pm o el domingo 27 antes de las 2:30pm. Gracias por su amabilidad y generosidad.

RECORDATORIO PARA TODOS LOS LÍDERES DE

GRUPOS: No se programarán reuniones desde el sábado, 23 de junio hasta el viernes, 29 de junio, debido a la Escuela Bíblica de Verano. Gracias por su entendimiento y apoyo.

Food Sale

**Saturday, May 19th
Sunday, May 20th**
After ALL Masses

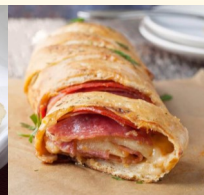
Ministry: A Drop of Life



Tacos (Mexico)



Stuffed Arepas (Venezuela)



Stromboli (Italy)

Venta de Comida

**Sábado, 19 mayo
Domingo, 20 mayo**
Después de TODAS
las Misas.

Pro-fondos Hermandad
Una Gota de Vida

Children's Faith Formation (*Formación en la Fe de Niños*)

**REGISTRATION
OPEN**

WE ARE TAKING REGISTRATIONS FOR FAITH FORMATION

(If your child will be celebrating a sacrament this year they must participate in the Faith Formation Program).

Registrations available in the Parish Office.

YA ESTAMOS TOMANDO REGISTRACIONES PARA FORMACIÓN EN LA FE.

(Si su hijo estará recibiendo algún sacramento este año, debe participar del programa de Formación en la Fe).

Registros disponibles en la Oficina Parroquial

ARE YOU LOOKING FOR A WAY TO SHARE YOUR FAITH, TIME AND TALENTS WITH OTHERS?

The Children's Faith Formation department needs you!! You don't have to have a child in our program to volunteer. We encourage all adults to prayerfully consider whether this ministry is right for you! All volunteers must be cleared through the Diocesan Safe Environment Training. We will provide training and support along the way. If interested, please contact the Denise Kriscunas 407-695-3262.

VACATION BIBLE SCHOOL

New Friends • Yummy Snacks • Surprising Adventures • Great Music • Creative Games

**Send your kids on an
island adventure!**

**For Kids PreK
thru 6th Grade!**

**June 25-29
5:30pm-8:45pm
Parish Life Center**

**¡Envíe a su hijo a una
aventura en la isla!**

**¡Para niños de PreK
hasta el 6^{to} Grado!**



**REGISTRATIONS AVAILABLE IN THE NARTHEX AND THE PARISH OFFICE.
REGISTRACIONES DISPONIBLES EN EL VESTÍBULO DE LA IGLESIA Y LA OFICINA PARROQUIAL.**

CONGRESO

EXPLOSIÓN DE FE 2018:

Gracia y Misericordia

Viernes, 25 mayo (6:00pm—10:00pm)

Sábado, 26 mayo (8:00am—8:00pm)

.....INVITADOS.....

Puerto Rico

Padre Enrique "Kike" Cordero
Dra. Beatriz Martínez "Voz de Ángel"

New Jersey

Ricardo Casimiro, Teólogo Apariciones Fátima

Texas

Javier Maldonado

Orlando

Blanche Avilés
Ministerio Ezquiel 37

.....

Lugar: Parroquia San Agustín
375 N. Sunset Dr., Casselberry
Centro Parroquial

Donación: \$15.00 (incluye comida)
Mayores de 10 años. Espacio Limitado
Boletos disponibles en la oficina parroquial.



INFORMACIÓN: 407-731-6901 / 407-731-6654

congresoexplosiondefe2018@gmail.com

Quick A Journey Through the Bible

AN 8-PART INTRODUCTION TO THE BIBLE TIMELINE

Join us this summer as we begin the Journey of a Lifetime.
We will learn about the greatest love story ever, the story
of our Salvation and God's unending promise to us!

**Wednesdays, starting June 6th until August 8th
7:30PM—9:00PM | Completely FREE!**

To register, please contact the Parish Office at
407-695-3262 or email: frontdesk@saintaugustinecc.org.

Rápido Un Recorrido por la Biblia

Únasenos este verano mientras comenzamos el Viaje de su
Vida. ¡Aprenderemos acerca de la historia de amor más grande
que haya existido, la historia de nuestra salvación y la
interminable promesa de Dios para nosotros!

**Los miércoles, comenzando el 6 de junio
hasta el 8 de agosto, 6:00PM—7:30PM
¡Completamente gratis!**

Para registrarse, llame a la Oficina Parroquial al 407-695-3262
o por correo electrónico: frontdesk@saintaugustinecc.org.

Welcome to St. Augustine Catholic Church

Bienvenidos a nuestra comunidad de San Agustín

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998

Parish Office Hours: Monday–Friday 9:00am–4:30pm | www.saintaugustinecc.org

PARISH STAFF

PAROCHIAL ADMINISTRATOR

Rev. Tomas Hurtado (Ext. 100)

frtomas@saintaugustinecc.org

DEACONS

Dcn. Pedro Laboy

dcnpedro@saintaugustinecc.org

Dcn. Félix Montañez

dcnfelix@saintaugustinecc.org

Dcn. Antero Santos

dcnsantos@saintaugustinecc.org

PASTOR'S ASSISTANT &

ADULT FAITH FORMATION COORDINATOR

Jorge Medina (Ext. 105)

aff@saintaugustinecc.org

PARISH CATECHETICAL LEADER

Denise Kriscunas (Ext. 104)

ff@saintaugustinecc.org

YOUTH MINISTRY LEADER

Iliani Perez (Ext. 106)

youth@saintaugustinecc.org

MUSIC & LITURGY LEADER

Leo Mikan (Ext. 112)

liturgy@saintaugustinecc.org

BUSINESS OFFICE

Ruth Griffin (Ext. 101)

finances@saintaugustinecc.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Edna Miro (Ext. 100)

frontdesk@saintaugustinecc.org

LITURGICAL MINISTRIES (MINISTERIOS LITÚRGICOS)

Altar Servers (*Servidores del Altar*)

Parish Office 407-695-3262 (Eng)

Maria Elena Franco 407-346-4508 (Esp)

Extraordinary Ministers of Holy Communion

(*Ministros Extraordinarios de la Santa Comunión*)

Elizabeth Ocampo 407-620-3125 (Eng)

Albert Choo-Kang 407-695-7154 (Eng)

Saidy Ossers 407-715-0776 (Esp-Sáb)

Maria Elena Ramirez 407-227-8335 (Esp-Dom)

Lectors (*Proclamadores de la Palabra*)

Vicky Kirkpatrick 407-831-2471 (Eng)

Marie Ockman 407-682-3647 (Eng)

Estefano Crisafi 407-927-3270 (Esp)

Ushers (*Ministros de la Hospitalidad*)

John & Maria Paulovich 407-695-3075 (Eng)

Jairo Gomez 786-473-8795 (Esp-Sáb)

Salvador Corona 407-448-2132 (Esp-Dom)

PASTORAL CARE (CUIDADO PASTORAL)

Ministers to the Sick (*Ministerio a los Enfermos*)

Kelvin Berberena 407-242-8646

COMMITTEE & GROUPS (COMITÉ & GRUPOS)

Actividades

Crucita Rivera 407-862-7894

Audio-Visual (*Proyecto Audiovisual*)

Parish Office 407-695-3262

Healing Ministry

Barbara Koory 407-366-5379

Kairos Prison Ministry

Rafael Salado 407-902-5052

Kitchen Ministry

Jaime Aponte &

Shauna Barrows 321-444-3599

Knights of Columbus

Concepcion Serrano 407-619-5117

Ministerio Hispano

Lourdes Sánchez 407-766-7146

Pastoral Council

Mariana Simonelli 407-260-5532

marianasimonelli@yahoo.com

SIS—Sisters in Service

Linda Rivera 407-618-3512

Maria Castello Mahant 407-808-0988

Gift Shop

COME AND SEE US! ¡VENGA Y VISÍTENOS!

Saturdays | Sábados (4:30pm—6:30pm)

Sundays | Domingos (9:00am—2:30pm)

Time, Talent & Treasure

St. Paul reminds us today that all of our gifts have their source in the Holy Spirit and that those gifts are given "for the common good." What gifts are mine to share?

Week's Offertory: May 12-13, 2018

In pew: \$ 7,905.90

2nd Collection: \$ 878.43

Online: \$ 1,221.00

PRAYER LINE

If you have a special need of prayer, please call Rosemarie at 407-695-9221.